



Generalitat de Catalunya
Departament de Salut
**Direcció General d'Ordenació Professional
i Regulació Sanitària**

Certificat número
Certificado número
Certificate number

NCF/1704/001/CAT
009239331



02/2008

1/3

**Certificat de compliment de les
normes de correcta fabricació de
medicaments (NCF) d'un fabricant**

**Certificado de cumplimiento de
las normas de correcta
fabricación de medicamentos
(NCF) de un fabricante**

**Certificate of Good
Manufacturing Practices (GMP)
compliance of a manufacturer**

Part 1

Parte 1

Part 1

Emès com a conseqüència d'una inspecció duta a terme d'acord amb l'article 111(5) de la Directiva 2001/83/EC, l'article 80(5) de la Directiva 2001/82/EC o l'article 15 de la Directiva 2001/20/EC.

Emitido en virtud de una inspección según el artículo 111(5) de la Directiva 2001/83/CE el artículo 80 (5) de la Directiva 2001/82/CE o el artículo. 15 de la Directiva 2001/20/CE.

Issued following an inspection in accordance with Article 111(5) of Directive 2001/83/EC, Article 80 (5) of Directive 2001/82/EC or Article 15 of Directive 2001/20/EC.

L'autoritat competent de la Generalitat de Catalunya - España certifica que:

La autoridad competente de la Generalitat de Catalunya - España certifica que:

The competent authority of the Ministry of Catalonia - Spain certifies that:

El laboratori farmacèutic, en la planta que s'indica a continuació:

El laboratorio farmacéutico, en la planta que se indica a continuación:

The manufacturer, in its site address indicated below:

J. URIACH y COMPAÑIA, SA

Avinguda Camí Reial, 51-57
Polígon Industrial Riera de Caldes
08184 PALAU-SOLITÀ I PLEGAMANS (Barcelona)

Ha estat inspeccionat d'acord amb el programa d'inspecció establert i en relació amb l'autorització de laboratori farmacèutic número **800-E**, emesa d'acord amb l'article 40 de la Directiva 2001/83/EC, l'article 44 de la Directiva 2001/82/EC i l'article 13 de la Directiva 2001/20/EC, incorporada a la legislació nacional següent: articles 63 i 108 del Reial decret legislatiu 1/2015 i Reial decret 824/2010.

Ha sido inspeccionado dentro del programa de inspecciones establecido y en relación con la autorización de laboratorio farmacéutico número **800-E**, emitida de acuerdo con el artículo 40 de la Directiva 2001/83/CE, el artículo 44 de la Directiva 2001/82/CE y el artículo 13 de la Directiva 2001/20/EC, incorporada en la siguiente legislación nacional: artículos 63 y 108 del Real decreto legislativo 1/2015 y Real decreto 824/2010.

Has been inspected under the inspection programme established in connection with manufacturing authorisation no. **800-E**, issued in accordance with Article 40 of Directive 2001/83/EC, Article 44 of Directive 2001/82/EC and Article 13 of Directive 2001/20/EC, transposed in the following national legislation: articles 63 and 108 of Royal legislative decree 1/2015 and Royal decree 824/2010.

A partir de la informació obtinguda en les visites d'inspecció a aquest laboratori, l'última de les quals es va realitzar al **gener de 2017 (16, 17, 18 i 19)**, es considera que compleix els requisits establerts a les Normes de

En base a la informació obtenida en las visitas de inspección a este laboratorio, la última de ellas realizada en **enero de 2017 (16, 17, 18 y 19)**, se considera que cumple con los requisitos establecidos en las Normas

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on **January 2017 (16, 17, 18 and 19)**, it is considered that it complies with the Good

Nom i signatura de la persona autoritzada del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya - Espanya

Nombre y firma de la persona autorizada del Departamento de Salud de la Generalitat de Catalunya - España

Name and signature of the authorised person of the Ministry of Health of Government of Catalonia - Spain

Neus Rams Pla

Directora General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària

Barcelona, 13 de març de 2017

13 de marzo de 2017

March 13th, 2017

Departament de Salut
Direcció General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària
Travessera de les Corts, 131-159 (pavelló Ave Maria)
08028 Barcelona

Telf. 93 556 61 62
Fax. 93 227 29 90



Correcta Fabricació (NCF)¹ a les quals es fa referència en els principis i directrius de les Normes de Correcta Fabricació establertes en la Directiva 2003/94/CE¹

Aquest certificat reflexa la situació de la planta de fabricació en la data en què es va fer la inspecció citada abans, i no pot considerar-se que acrediti el compliment si han transcorregut més de tres anys des de la data de dita inspecció. Passat aquest temps, ha de consultar-se la validesa del certificat amb l'autoritat emissora.

L'autenticitat d'aquest certificat pot ser verificada consultant l'autoritat emissora.

de Correcta Fabricación a las que se hace referencia en los principios y directrices de las Normas de Correcta Fabricación establecidas en la Directiva 2003/94/CE¹.

Este certificado refleja la situación de la planta de fabricación en la fecha en que se efectúa la inspección antes citada, y no puede considerarse que acredite el cumplimiento si han transcurrido más de tres años desde la fecha de dicha inspección. Pasado ese periodo, deberá consultarse con la autoridad emisora sobre la validez del certificado.

La autenticidad de este certificado puede ser verificada con la autoridad emisora.

Manufacturing Practice requirements¹ referred to in the principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 2003/94/EC¹.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted.

The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Part 2	
Medicaments d'ús humà	
1.	Operacions de Fabricació
1.1	Productes estèrils
1.1.3	Certificació de lots
1.2.	Productes no estèrils: càpsules dures comprimits altres formes farmacèutiques sòlides líquids d'ús extern semi-sòlids
1.2.2	Certificació de lots
1.5.	Condicionament
1.5.1	Condicionament primari: càpsules dures comprimits altres formes farmacèutiques sòlides líquids d'ús extern semi-sòlids
1.5.2	Condicionament secundari
1.6.	Control de qualitat físicoquímico microbiològic: no estèril
2.	Importació de medicaments
2.2.	Certificació dels lots
2.2.2	Productes no estèrils

Parte 2	
Medicamentos de uso humano	
Operaciones de Fabricación	
Productos estériles	
Certificación de lotes	
Productos no estériles: cápsulas duras comprimidos otras formas farmacéuticas líquidos de uso externo semi-sólidos	
Certificación de lotes	
Acondicionamiento	
Acondicionamiento primario: cápsulas duras comprimidos otras formas farmacéuticas líquidos de uso externo semi-sólidos	
Acondicionamiento secundario	
Control de calidad físicoquímico microbiológico: no estéril	
Importación de medicamentos	
Certificación de lotes	
Productos no estériles	

Part 2	
Human Medicinal Products	
Manufacturing operations	
Sterile Products	
Batch certification	
Non-sterile products: capsules (hard shell) tablets other solid dosage forms liquids for external use Semi-solids	
Batch certification	
Packaging	
Primary packaging: capsules (hard shell) tablets other solid dosage forms liquids for external use Semi-solids	
Secondary packaging	
Quality control testing chemical/Physical microbiological: non-sterility	
Importation of medicinal products	
Batch certification	
Non-sterile products	

¹ Aquests requisits compleixen les NCF de la OMS / Estos requisitos cumplen las NCF de la OMS / These requirements fulfil the GMP recommendations of WHO

Nom i signatura de la persona autoritzada del
Departament de Salut de la Generalitat de
Catalunya – Espanya

Nombre y firma de la persona autorizada
del Departamento de Salud de la
Generalitat de Catalunya - España

Name and signature of the authorised
person of the Ministry of Health of
Government of Catalonia - Spain

Neus Rams Pla
Directora General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària

Barcelona, 13 de març de 2017

13 de marzo de 2017

March 13th, 2017

Departament de Salut
Direcció General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària
Travessera de les Corts, 131-159 (pavelló Ave Maria)
08028 Barcelona

Telf. 93 556 61 62
Fax. 93 227 29 90



Part 2	
Medicaments en investigació clínica d'ús humà	
1.	Operacions de Fabricació
1.2.	Productes no estèrils: càpsules dures comprimits altres formes farmacèutiques sòlides líquids d'ús extern líquids d'ús intern semi-sòlids
1.2.2	Certificació de lots
1.5.	Condicionament
1.5.1	Condicionament primari: càpsules dures comprimits altres formes farmacèutiques sòlides líquids d'ús extern líquids d'ús intern semi-sòlids
1.5.2	Condicionament secundari
1.6.	Control de qualitat físicoquímico microbiològic: no estèril

Parte 2	
Medicamentos en investigación de uso humano	
Operaciones de Fabricación	
Productos no estériles: cápsulas duras comprimidos otras formas farmacéuticas líquidos de uso externo líquidos de uso interno semi-sólidos	
Certificación de lotes	
Acondicionamiento	
Acondicionamiento primario: cápsulas duras comprimidos otras formas farmacéuticas líquidos de uso externo líquidos de uso interno semi-sólidos	
Acondicionamiento secundario	
Control de calidad físicoquímico microbiológico: no estéril	

Part 2	
Human Investigational Medicinal Products	
Manufacturing operations	
Non-sterile products: capsules (hard shell) tablets other solid dosage forms liquids for external use liquids for internal use Semi-solids	
Batch certification	
Packaging	
Primary packaging: capsules (hard shell) tablets other solid dosage forms liquids for external use liquids for internal use Semi-solids	
Secondary packaging	
Quality control testing chemical/Physical microbiological: non-sterility	

Restriccions o aclaracions sobre l'àmbit d'aquest certificat
Inclou la fabricació i emmagatzematge de medicaments amb estupefaents / psicòtrops

Restricciones o aclaraciones sobre el ámbito de este certificado
Incluye la fabricación y almacenamiento de medicamentos con estupefacientes y psicótrópos

Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate
Include manufacture and storage of products with narcotics / psychotropics

Nom i signatura de la persona autoritzada del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya – Espanya

Nombre y firma de la persona autorizada del Departamento de Salud de la Generalitat de Catalunya - España

Name and signature of the authorised person of the Ministry of Health of Government of Catalonia - Spain

Neus Rams Pla
Directora General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària

Barcelona, 13 de març de 2017

13 de marzo de 2017

March 13th, 2017

Departament de Salut
Direcció General d'Ordenació Professional i Regulació Sanitària
Travessera de les Corts, 131-159 (pavelló Ave Maria)
08028 Barcelona

Telf. 93 556 61 62
Fax. 93 227 29 90

OB9259391

FRANCISCO ARMAS OMEDES, Notario del Ilustre Colegio de Cataluña, con residencia en Barcelona, -----

CERTIFICO: Que las fotocopias que figuran en el presente pliego de papel exclusivo para documentos notariales, serie **OB**, son fiel reproducción del documento original, que me ha sido exhibido, **no legitimando las firmas que en él puedan constar.** ----

Y PARA QUE ASÍ CONSTE, a petición de parte interesada, expido el presente testimonio de identidad, que signo, firmo, rubrico y sello, en Barcelona, a, a veintiuno de marzo de dos mil diecisiete. Doy fe.-

Nº 199 en el libro indicador.



DJ6620488

11/2016



El presente folio es el agregado al documento en el que figura la firma de don Francisco Armas Omedes, Notario de Barcelona, Colegio Notarial de Cataluña, en testimonio de exhibición de certificado a favor de J. URIACH Y COMPAÑIA, S.A., libro indicador 199, de 21 de marzo de 2017, en el folio OB9259391.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: ESPAÑA
Country / Pays :

El presente documento público
This public document / Le présent acte public

2. ha sido firmado por Don Francisco Armas Omedes
has been signed by
a été signé par

3. quien actúa en calidad de Notario
acting in the capacity of
agissant en qualité de

4. y está revestido del sello / timbre de la Notaría
bears the seal / stamp of
est revêtu du sceau / timbre de

Certificado
Certified / Attesté

5. en Barcelona
at / à

6. el día 04/04/2017
the / le

7. por Don José Alberto Marín Sánchez, Vicedecano del Colegio Notarial de Cataluña
by / par

8. bajo el número N5301/2017/013752
No
sous no

9. Sello / timbre:
Seal / stamp:
Sceau / timbre:

10. Firma:
Signature:
Signature :



José Alberto Marín Sánchez,
Vicedecano

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://eregister.justicia.es>]

Código de verificación de la Apostilla: NA:9ulc-jfgk-kzrl-clGW

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://eregister.justicia.es>]

Verification Code of the Apostille: NA:9ulc-jfgk-kzrl-clGW

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne.]

[Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante: <https://eregister.justicia.es>]

Code de vérification de l'Apostille: NA:9ulc-jfgk-kzrl-clGW